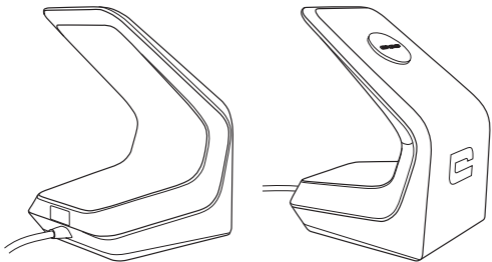
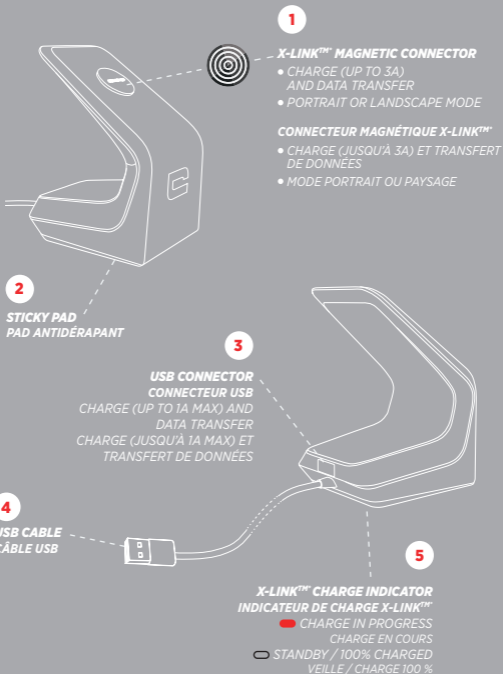


**X-DOCK**



 **CROSSCALL™**  
OUTDOOR MOBILE TECHNOLOGY





|   |   |
|---|---|
| 1 | <p><b>ES:</b> Conector magnético X-LINK™: carga (3A) y transferencia de datos / modo retrato o paisaje / <b>DE:</b> X-LINK™ Magnetverbinder: Laden (3A) und Datenübertragung / Portrait- oder Landschaftsmodus / <b>IT:</b> Connettore magnetico X-LINK™: carica (3A) e trasferimento di dati / modalità ritratto o landscape / <b>PT:</b> Conector magnético X-LINK™: carga (3A) e transferência de dados / modo retrato ou paisagem / <b>NL:</b> Magnetische X-LINK™ aansluiting: laadt op (3A) en draagt gegevens over / portrait- of landscape-positie / <b>HR:</b> X-LINK™ magnetski priključak: punjenje (3A) i prijenos podataka / portretni ili pejzažni način / <b>PL:</b> Złącze magnetyczne X-LINK™: ładowanie (3A) i transfer danych / tryb portretowy lub krajobrazu / <b>SL:</b> Magnetni konektor X-LINK™: polnjenje (3A) in prenos podatkov / pokončni ali ležeči način / <b>SR:</b> Магнетни прикључак X-LINK™: пуњење (3A) и пренос података / режим портрет или пејзаж / <b>AR:</b> موصل مغناطيسي X-LINK™: الشحن (3 أمبير) ونقل البيانات / الوضع العمودي أو الوضع الأفقي</p> |
| 2 | <p><b>ES:</b> Almohadilla antideslizante / <b>DE:</b> Rutschfestes Pad / <b>IT:</b> Pad antiscivolo / <b>PT:</b> Autocolante antiderrapante / <b>NL:</b> Antislip pad / <b>HR:</b> Neklizajući jastučić / <b>PL:</b> Podkładka antypoślizgowa / <b>SL:</b> Nedrseča podloga / <b>SR:</b> Неклизajuћа подлога / <b>AR:</b> لوحة مقاومة للانزلاق</p>  |
| 3 | <p><b>ES:</b> Conector USB: carga (1A) y transferencia de datos / <b>DE:</b> USB-Anschluss: Laden (1A) und Datenübertragung / <b>IT:</b> Porta USB: carica (1A) e trasferimento di dati <b>PT:</b> Conector USB: carga (1A) e transferência de dados / <b>NL:</b> USB-aansluiting: laadt op (1A) en draagt gegevens over / <b>HR:</b> USB priključak: punjenje (1A) i prijenos podataka / <b>PL:</b> Złącze USB: ładowanie (1A) i transfer danych / <b>SL:</b> Priključek USB: polnjenje (1A) in prenos podatkov / <b>SR:</b> USB прикључак: пуњење (1A) и пренос података / <b>AR:</b> موصل USB: الشحن (1 أمبير) ونقل البيانات</p>   |

|                 |   |
|-----------------|---|
| <p><b>4</b></p> | <p><b>ES:</b> Cable USB / <b>DE:</b> USB-Kabel / <b>IT:</b> Cavo USB / <b>PT:</b> Cabo USB / <b>NL:</b> USB-kabel / <b>HR:</b> USB kabelom / <b>PL:</b> Kablem USB / <b>SL:</b> Kablom USB / <b>SR:</b> USB каблом /</p> <p style="text-align: right;"><b>USB كابل AR</b></p>   |
| <p><b>5</b></p> | <p><b>ES:</b> Indicador de carga X-LINK™* : ● carga en curso ◻ modo de espera/100 % cargado / <b>DE:</b> X-LINK™* Ladeanzeige : ● ladevorgang läuft ◻ standbymodus / 100% geladen / <b>IT:</b> Indicatore di carica X-LINK™* : ● ricarica in corso ◻ standby / ricarica completa / <b>PT:</b> Indicador de carga X-LINK™* : ● carga em curso ◻ standby/carga 100 % / <b>NL:</b> Opladlampje X-LINK™* : ● bezig met opladen ◻ standby/100% opgeladen / <b>HR:</b> Indikator punjenja baterije X-LINK™* : ● progres punjenja ◻ mirovanje / punjenje 100% / <b>PL:</b> Wskaźnik ładowania X-LINK™* : ● podczas ładowania ◻ czuwanie / 100% naładowania / <b>SL:</b> Indikator napolnjenosti X-LINK™* : ● polnjenje v teku ◻ pripravljenost / 100% napolnjenost / <b>SR:</b> Показатељ напуњености батерије X-LINK™* : ● progres punjenja ◻ mirovanje / punjenje 100% /</p> <p style="text-align: right;"><b>AR مؤشر الشحن X-LINK™* : ● جارا الشحن ◻ ع الخ حول / الشحن 100%</b></p> |

\*By Magconn Technology / Technologie Magconn



92x66x55 mm / 3,6x2,6x2,2 in



205 g / 0,45 lb

## X-DOCK

Designed in France / Conçu en France  
 Assembled in China / Assemblé en Chine  
 Imported by / Importé par : CROSSCALL  
 245 rue Paul Langevin  
 13290 Aix-en-Provence  
 FRANCE  
[www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)



Thank you for placing your trust in us and for purchasing this accessory from the X-LINK™ range.

## GENERAL FEATURES:

### X-DOCK



|                                  |                |   |   |
|----------------------------------|----------------|---|---|
| X-LINK™<br>magnetic<br>connector | Charging       | ✓ | ✓ |
|                                  | Data transfer  | ✓ | ✗ |
|                                  | Charging light | ✓ | ✓ |
| USB<br>connector                 | Charging       | ✓ | ✓ |
|                                  | Data transfer  | ✓ | ✗ |
|                                  | Charging light | ✗ | ✗ |

## CHARGING:

1. Connect your X-DOCK to your computer or directly to the mains power.
2. Position the X-LINK™ connectors opposite each other (smartphone and X-DOCK).
3. Your mobile phone automatically magnetises and the charging process starts.

**i** The X-LINK™ function can only be used with Crosscall products equipped with this charging system.

- ⓘ While charging the X-LINK™, it is possible to charge another product by connecting a cable to the USB connector located on the back of the X-DOCK (1A max).*
- ⓘ When charging using the X-LINK™ and USB at the same time, the charging power is shared between the 2 charging points (the USB delivers 1A max and X-LINK™ up to 3A)*
- ⓘ The charging time depends on the type and method of charging used.*
- ⓘ The X-DOCK charge indicator lights up in red only when the charging is done using the X-LINK™. When the phone is fully charged or the X-DOCK is in standby, the charge indicator is off.*
- ⓘ To avoid prematurely draining the smartphone battery, we recommend that you follow the battery charging instructions for each charging cycle. To do this, it is better to top up the battery when it reaches 20% and avoid charging it beyond 80%, rather than topping it all the way up to 100% from zero.*

## **DATA TRANSFER (COMPUTER ONLY):**

1. Connect the X-DOCK to your computer.
2. Position the 2 X-LINK™ connectors opposite each other (smartphone and X-DOCK)
3. Your mobile phone automatically magnetises and the charging process starts.
4. Open the different modes in the drop-down menu available in the notification bar. NB: Depending on the version of Android, this menu may vary slightly.
  - File transfer: direct access to the internal memory and micro SD card (if inserted).
  - PTP: for transferring photos
  - CD-ROM: Driver installation for PC
  - No data transfer: Charge mode

Navigation in the different modes is the same as when connecting via the USB connector on the back of the X-DOCK.

- ❗ *Depending on the type of computer – Mac or PC – the correct drivers must be installed in order to access all of the functions. For use on Mac, Android file transfer must be downloaded.*
- ❗ *Data can be transferred via the X-LINK™\*\* connector or the USB connector, but it must go through the computer.*

### **WARNING:**

- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or whose lack of experience or knowledge prevents them from safely using the device, if they are not supervised or have not been given instructions beforehand by the person responsible for their safety.
- Small parts may cause choking.
- Do not allow your children or pets to chew or lick the device.
- Do not press on your eyes, ears or any part of the body with your device and do not put it in your mouth.
- Avoid extreme temperatures. Do not expose the device to extreme temperatures (-10°C/+60°C).
- Do not throw the product into a fire or incinerate it.
- Do not submerge your product.
- Do not place the device near water or a source of moisture, such as a bathtub, sink, kitchen sink, pool, damp basement or other damp locations. In general, do not use in case of inclement weather and thunderstorms.
- Do not use your device outside during a thunderstorm.
- Use only original accessories with this charger.
- Do not attempt to disassemble or modify this product or any of its components.
- Do not attempt to change a part by yourself. If a part needs to be changed, contact your dealer.



- Avoid impacts or damage to your device.
- Stop using your device if any of its parts are cracked, broken or if it overheats.
- Do not use the connector to perform several actions and ensure that the terminals of the battery do not touch any conductive elements, such as metals or liquids.
- Before cleaning the device, unplug it from the power supply. Clean the device with a soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents or solvents such as petrol or alcohol, as the latter can damage the device
- If the X-LINK™\* of the device should get wet, remember to dry it before placing it on the X-DOCK.
- Before connecting the Crosscall phone to the dock using the magnetic X-LINK™\* connector, check that it is clean and dry. This is to avoid short-circuits.
- Do not touch the pins on the magnetic X-LINK™\* connector with your hands or any other object, so as not to damage them.

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION:**



This symbol affixed on the product means that it is a device whose treatment as waste is subject to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) regulations.

Please observe the local regulations on the charger's package concerning the battery and the disposal of used chargers, by depositing them in the selective collection points so that they can be properly recycled. Do not dispose of chargers or used batteries with ordinary waste.

Please dispose of used lithium batteries that you do not want to keep in a designated place for this purpose. Do not dispose of them with household waste.

Check out the whole range of X-LINK™\* accessories at [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

Merci pour votre confiance et pour l'achat de cet accessoire de la gamme X-LINK™.

## FUNCTIONNALITÉS GÉNÉRALES :

### X-DOCK



|                                |                      |   |   |
|--------------------------------|----------------------|---|---|
|                                | Charge               | ✓ | ✓ |
| Connecteur magnétique X-LINK™* | Transfert de données | ✓ | ✗ |
|                                | Indicateur de charge | ✓ | ✓ |
|                                | Charge               | ✓ | ✓ |
| Connecteur USB                 | Transfert de données | ✓ | ✗ |
|                                | Indicateur de charge | ✗ | ✗ |

## CHARGE :

1. Connectez votre X-DOCK à votre ordinateur ou directement sur secteur.
2. Positionnez les connecteurs X-LINK™ face à face (smartphone et X-DOCK).
3. Votre mobile s'aimante automatiquement et la charge commence.

❗ La fonction X-LINK™ est utilisable seulement avec les produits Crosscall équipés de ce système de charge.

❗ Pendant la charge X-LINK™, il est possible de charger un autre produit en branchant un câble au connecteur USB situé à l'arrière du X-DOCK (1A max).

- ❶ *Si vous chargez en X-LINK™ et en USB simultanément, la puissance de charge est répartie entre les 2 points de charge (l'USB délivre 1A max et X-LINK™ jusqu'à 3A)*
- ❷ *Le temps de charge dépend du type et du moyen de charge utilisé.*
- ❸ *L'indicateur de charge du X-DOCK s'éclaire en rouge uniquement lorsque la charge s'effectue en X-LINK™\*. Lorsque le téléphone est complètement chargé ou que le X-DOCK est en veille, l'indicateur de charge est éteint.*
- ❹ *Pour ne pas user prématurément la batterie de votre smartphone, il est recommandé de respecter les bonnes règles d'usage à chaque cycle de charge. Pour cela, il est préférable de charger votre batterie dès que celle-ci atteint 20% et d'éviter de la charger au-delà des 80%, plutôt que d'effectuer des cycles de charges complets (de 0 à 100%).*

## **TRANSFERT DE DONNÉES (ORDINATEUR UNIQUEMENT) :**

1. Connectez votre X-DOCK à votre ordinateur.
2. Positionnez les 2 connecteurs X-LINK™ face à face (smartphone et X-DOCK)
3. Votre mobile s'aimante automatiquement et la charge commence.
4. Accédez aux différents modes dans le menu déroulant accessible depuis la barre de notifications. NB : Selon les versions d'Android, ce menu peut changer légèrement.
  - Transfert de fichiers : accès direct à la mémoire interne et à la carte micro SD (si insérée).
  - PTP : permet de transférer des photos
  - CD-ROM: Installation des driver pour PC
  - Aucun transfert de données : Mode charge

La navigation dans les différents modes s'opère de la même façon que lors d'une connexion via le connecteur USB à l'arrière du X-DOCK.

- ❶ *Suivant le type d'ordinateur utilisé, Mac ou PC des drivers doivent être installés pour pouvoir accéder pleinement à l'ensemble des fonctions. Pour*

EN  
FR  
ES  
DE  
IT  
PT  
NL  
HR  
PL  
SL  
AR  
SR

*une utilisation sur Mac, il est nécessaire de télécharger Android file transfer.*

- i** *Le transfert de données est possible via le connecteur X-LINK™\* ou le connecteur USB mais il doit impérativement passer par l'ordinateur.*

### **ATTENTION :**

- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils ne sont pas surveillés ou ont été initiés au préalable par la personne responsable de leur sécurité.
- Les petites pièces peuvent provoquer des étouffements.
- Ne laissez pas vos enfants ou vos animaux mâcher ou lécher l'appareil.
- N'appuyez pas sur vos yeux, vos oreilles ou sur une quelconque partie du corps avec votre appareil et ne le mettez pas dans votre bouche.
- Évitez les températures extrêmes. Ne gardez pas votre appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids (-10°C / +60°C).
- Ne pas jeter au feu ni incinérer le produit.
- Ne pas immerger votre produit.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité, telle qu'une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, une piscine, dans un sous-sol humide ou tout autre emplacement humide. De manière générale, ne pas utiliser en cas d'intempéries et d'orages.
- N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur pendant un orage.
- N'utilisez que des accessoires originaux avec ce chargeur.
- Ne tentez ni de démonter ni de modifier ce produit ou l'un de ses composants.
- N'essayez pas de changer une pièce par vous-même, si une pièce doit être changée, adressez-vous à votre revendeur.
- Évitez les chocs ou d'endommager votre appareil.
- Arrêtez d'utiliser votre appareil si l'une de ses parties est fissurée, cassée

ou si elle surchauffe.

- Évitez d'utiliser le connecteur pour réaliser plusieurs actions et faites-en sorte que les bornes de la batterie ne touchent aucun élément conducteur, tel que du métal ou du liquide.
- Avant de nettoyer votre appareil, débranchez-le de l'alimentation. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou de solvants tels que l'essence ou l'alcool : risque de détérioration
- Si le X-LINK™\* de votre appareil est mouillé, pensez à le sécher avant de le positionner sur le X-DOCK.
- Avant de connecter votre téléphone Crosscall au support via le connecteur magnétique X-LINK™\*, vérifiez que celui-ci est propre et sec pour ne pas créer de court-circuit.
- Ne pas toucher les broches du connecteur magnétique X-LINK™\* avec les mains ou tout autre objet afin d'éviter de les abîmer.

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT :**



Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Veuillez respecter les réglementations locales sur l'emballage du chargeur, sur la batterie et l'élimination des chargeurs usagés, en les déposant dans les points de collecte sélective pour qu'ils puissent être correctement recyclés. Ne jetez pas de chargeurs ou de batteries usagés dans une poubelle ordinaire.

Veuillez déposer les batteries en lithium usagées et que vous ne souhaitez pas conserver dans un endroit désigné à cet effet. Ne les jetez pas à la poubelle avec les ordures ménagères.

Découvrez l'ensemble de la gamme d'accessoires X-LINK™\* sur [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

EN  
FR  
ES  
DE  
IT  
PT  
NL  
HR  
PL  
SL  
AR  
SR

Gracias por su confianza y por la compra de este accesorio de la gama X-LINK™.

## FUNCIONALIDADES GENERALES:

### X-DOCK



|                             |                        |   |   |
|-----------------------------|------------------------|---|---|
| Conector magnético X-LINK™* | Carga                  | ✓ | ✓ |
|                             | Transferencia de datos | ✓ | ✗ |
|                             | Indicador de carga     | ✓ | ✓ |
| Conector USB                | Carga                  | ✓ | ✓ |
|                             | Transferencia de datos | ✓ | ✗ |
|                             | Indicador de carga     | ✗ | ✗ |

## CARGA:

1. Conecte el X-DOCK al ordenador o directamente a la corriente eléctrica.
2. Ponga los dos conectores X-LINK™ frente a frente (smartphone y X-DOCK).
3. Su móvil se imanta automáticamente y empieza a cargarse.

- ❗ La función X-LINK™ se usa únicamente con los productos Crosscall que están equipados con este sistema de carga.
- ❗ Durante la carga en X-LINK™, puede cargar otro dispositivo conectando un cable al conector USB en la parte posterior del X-DOCK (1A máx.).

- ❶ *Si carga en X-LINK™ y en USB simultáneamente, la energía de carga se distribuye entre los 2 puntos de carga (el USB entrega 1A máximo y el X-LINK™ hasta 3A).*
- ❷ *El tiempo de carga depende del tipo y del medio de carga utilizados.*
- ❸ *El indicador de carga del X-DOCK solo se ilumina en rojo cuando la carga se realiza en X-LINK™\*. Cuando el teléfono está completamente cargado o el X-DOCK está en espera, el indicador de carga está apagado.*
- ❹ *Para evitar el desgaste prematuro de la batería del smartphone, se recomienda seguir las reglas de uso correctas de cada ciclo de carga. Para ello, es mejor cargar la batería cuando alcance el 20 % y evitar cargarla más del 80 %, en lugar de realizar ciclos de carga completos (de 0 a 100 %).*

## **TRANSFERENCIA DE DATOS (SOLO PARA ORDENADOR):**

1. Conecte el X-DOCK al ordenador.
2. Ponga los dos conectores X-LINK™ frente a frente (smartphone y X-DOCK).
3. El móvil se imanta automáticamente y empieza a cargarse.
4. Acceda a los diferentes modos en el menú desplegable accesible desde la barra de notificaciones. Nota: Dependiendo de las versiones de Android, este menú puede cambiar ligeramente.
  - Transferencia de archivos: acceso directo a la memoria interna y a la tarjeta micro SD (si está insertada).
  - PTP: Permite transferir fotos
  - CD-ROM: Instalación de los controladores para PC
  - Sin transferencia de datos: Modo de carga

La navegación por los diferentes modos se hace de la misma manera que cuando se conecta a través del USB en la parte posterior del X-DOCK.

- ❶ *Según el tipo de ordenador utilizado, deben instalar los controladores de Mac o PC para acceder a todas las funciones. Para su uso en Mac, es necesario descargar *Android file transfer*.*

- EN  
FR
- i** *La transferencia de datos puede realizarse con el conector X-LINK™\*\* o el conector USB, pero debe hacerse desde el ordenador.*

## **ADVERTENCIA:**

- ES  
DE  
IT  
PT  
NL  
HR  
PL  
SL  
AR
- Este aparato no está pensado para personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales o cuya falta de experiencia o conocimientos les impida garantizar un uso seguro de los aparatos, si no se encuentran bajo vigilancia o no han recibido instrucciones previas por parte de una persona responsable por su seguridad.
  - Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.
  - No deje que los niños o animales mordisqueen o laman el dispositivo.
  - No presione con el dispositivo contra los ojos, las orejas o ninguna parte del cuerpo ni lo introduzca en la boca.
  - Evitar las temperaturas extremas. No dejar el dispositivo en lugares extremadamente calurosos ni fríos (-10°C / +60°C).
  - No arrojar al fuego ni incinerar el producto.
  - No sumergir el producto.
  - No poner el dispositivo cerca del agua ni una fuente de humedad, como una bañera, un lavabo, el fregadero de la cocina, una piscina, en un sótano húmedo o cualquier otro lugar húmedo. En general, no usarlo en caso de mal tiempo y tormentas.
  - No usar el dispositivo al aire libre durante una tormenta.
  - Utilice solo los accesorios originales con este cargador.
  - No intentar desmontar ni modificar este producto ni sus componentes.
  - No intente cambiar ninguna pieza usted mismo. Si se debe cambiar alguna pieza, consulte con su vendedor.
  - No golpee ni dañe el aparato.
  - Dejar de usar el dispositivo si una de sus partes está fisurada, rota o si se sobrecalienta.



- Evitar usar el conector para realizar varias operaciones y procurar que los terminales de la batería no toquen ningún elemento conductor, como metales o líquidos.
- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la alimentación eléctrica. Limpiarlo con un trapo suave y húmedo. No usar productos de limpieza abrasivos ni disolventes, como gasolina o alcohol: riesgo de deterioro.
- Si el X-LINK™\* de su aparato se moja, séquelo antes de colocarlo en el X-DOCK.
- Antes de fijar su teléfono Crosscall al soporte mediante el conector magnético X-LINK™\*, compruebe que este está limpio y seco para no producir un cortocircuito.
- No toque los ganchos del conector magnético X-LINK™\* con las manos u otro objeto para evitar estropearlos.

## **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE:**



Este símbolo que aparece en el producto significa que se trata de un dispositivo cuyo tratamiento al desecharlo está sujeto a la normativa relativa a los Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Respetar la normativa local relativa al embalaje del cargador, la batería y la manera de desechar los cargadores usados, llevándolos a puntos limpios para que se puedan reciclar correctamente. No tire cargadores ni baterías usadas con los desechos comunes. Llevar las baterías de litio usadas que desee conservar a un lugar destinado para ello. No tirarlas a la basura con los residuos domésticos.

Descubra toda la gama de accesorios X-LINK™\* en [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und für den Kauf dieses Zubehörs aus der X-Link\*-Reihe.

## **ALLGEMEINE FUNKTIONEN:**

### **X-DOCK**



|                              |                  |   |   |
|------------------------------|------------------|---|---|
|                              | Laden            | ✓ | ✓ |
| X-LINK™*-<br>Magnetverbinder | Datenübertragung | ✓ | ✗ |
|                              | Ladeanzeige      | ✓ | ✓ |
|                              | Laden            | ✓ | ✓ |
| USB-Anschluss                | Datenübertragung | ✓ | ✗ |
|                              | Ladeanzeige      | ✗ | ✗ |

## **LADEN:**

1. Schließen Sie Ihr X-DOCK an Ihren Computer oder direkt an das Stromnetz an.
2. Positionieren Sie die X-LINK™\*-Verbinder einander gegenüber (Smartphone und X-DOCK) .
3. Automatisch haftet Ihr Mobiltelefon magnetisch, der Ladevorgang wird gestartet.

**i** Die X-LINK™\*-Funktion ist nur mit Crosscall-Produkten kompatibel, die mit diesem Ladesystem ausgestattet sind.

- ⓘ Während des Aufladens mit X-LINK™\* kann zudem ein anderes Produkt aufgeladen, dazu ein Kabel an den USB-Anschluss auf der Rückseite des X-DOCK anschließen (max. 1A).*
- ⓘ Beim gleichzeitigen Laden mit X-LINK™\* und USB wird die Ladeleistung auf die 2 Ladepunkte verteilt (USB liefert max. 1A und X-LINK™\* bis zu 3A).*
- ⓘ Die Ladedauer hängt von der Art und der verwendeten Ladevorrichtung ab.*
- ⓘ Die Ladeanzeige des X-DOCK leuchtet nur dann rot, wenn das Laden mit X-LINK™\* durchgeführt wird. Wenn das Telefon vollständig aufgeladen ist oder sich X-DOCK im Standby-Modus befindet, ist die Ladeanzeige aus.*
- ⓘ Um einen vorzeitigen Verschleiß des Akkus Ihres Smartphones zu vermeiden, wird empfohlen, bei jedem Ladezyklus die bekannten Nutzungsregeln zu beachten. Diesen Regeln entsprechend sollte der Akku aufgeladen werden, sobald der Ladestand 20% erreicht hat, ein Aufladen des Akkus über 80% und komplette Ladezyklen (von 0 bis 100%) sollten hingegen vermieden werden.*

## **DATENÜBERTRAGUNG (NUR COMPUTER):**

1. Schließen Sie Ihren X-DOCK an den Computer an.
2. Positionieren Sie die 2 X-LINK™\* -Verbinder einander gegenüber (Smartphone und X-DOCK)
3. Automatisch haftet Ihr Mobiltelefon magnetisch, der Ladevorgang wird gestartet.
4. Greifen Sie über das Dropdown-Menü in der Benachrichtigungsleiste auf die verschiedenen Modizu. HINWEIS: Je nach Android-Version kann dieses Menü geringfügig anders aussehen.
  - Übertragung von Dateien: Direkter Zugriff auf den internen Speicher und die Mikro-SD-Karte (falls eingelegt).
  - PTP: Ermöglicht das Übertragen von Fotos
  - CD-ROM: Installation von PC-Treibern
  - Keine Datenübertragung: Lademodus

EN  
FR  
ES  
DE  
IT  
PT  
NL  
HR  
PL  
SL  
AR  
SR

Die Navigation durch die verschiedenen Modi erfolgt auf die gleiche Weise wie bei der Verbindung über den USB-Anschluss auf der Rückseite des X-DOCK.

- ❶ *Je nach Art des verwendeten Computers müssen Mac- oder PC-Treiber installiert werden, um vollen Zugriff auf alle Funktionen zu erhalten. Für die Verwendung auf Mac ist es notwendig, muss die Freeware "ndroid File Transfer heruntergeladen werden.*
- ❶ *Die Datenübertragung ist sowohl über die X-LINK™-Verbindung als auch über den USB-Anschluss möglich, muss aber über den Computer erfolgen.*

### **ACHTUNG:**

- Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (einschließlich Kindern) oder ohne ausreichende Kenntnisse oder Erfahrung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden und von ihr in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden.
- Die Kleinteile können zur Erstickung führen.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder oder Haustiere an dem Gerät kauen oder lecken.
- Drücken Sie das Gerät nicht auf Augen, Ohren oder sonstige Körperteile und stecken Sie es nicht in den Mund.
- Schützen Sie es vor extremen Temperaturen. Lagern Sie das Gerät nicht an extrem heißen oder kalten Orten (-10°C / +60°C).
- Das Produkt nicht in Feuer werfen und nicht verbrennen.
- Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Halten Sie das Gerät von Wasser oder Feuchtigkeitsquellen wie Badewannen, Waschbecken, Küchenspülen oder Schwimmbecken fern, legen Sie es nicht in einen feuchten Keller oder an sonstige feuchte Orte. Grundsätzlich nie bei Unwetter und Gewitter verwenden.
- Verwenden Sie Ihr Gerät während eines Gewitters nicht im Freien.

- Verwenden Sie mit diesem Ladegerät ausschließlich Originalzubehör.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt oder dessen Bestandteile zu demontieren oder zu ändern.
- Versuchen Sie nicht, selbst Teile auszutauschen; wenn ein Teil ausgewechselt werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Schützen Sie Ihr Gerät vor Stößen oder Beschädigungen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mehr, falls ein Geräteteil Risse aufweist, zerbrochen ist oder überhitzt.
- Verwenden Sie den Steckverbinder nicht, um mehrere Aktionen auszuführen und achten Sie darauf, dass die Pole des Akkus nicht mit leitenden Teilen wie Metall oder Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen. Das Gerät mit einem weichen und trockenen Lappen reinigen. Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol verwenden: Gefahr der Beschädigung.
- Falls der X-LINK™\* Ihres Geräts nass wird, diesen trocknen, bevor Sie das Gerät auf dem X-DOCK positionieren.
- Bevor Sie Ihr Crosscall-Telefon mit dem X-LINK™\*-Magnetverbinder mit der Halterung verbinden, vergewissern Sie sich, dass dieser sauber und trocken ist, um einen Kurzschluss zu verhindern.
- Berühren Sie die Kontaktstifte des X-LINK™\*-Magnetverbinders nicht mit den Händen oder anderen Gegenständen, um sie nicht zu beschädigen.

EN

FR

ES

DE

IT

PT

NL

HR

PL


SL

AR

SR

## **UMWELTSCHUTZ:**



Dieses auf dem Produkt angebrachte Symbol bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung der Richtlinie  zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) unterliegt.

Beachten Sie bitte an die vor Ort geltenden Bestimmungen und die Anweisungen auf der Verpackung des Ladegeräts und des Akku und zur Entsorgung von gebrauchten Ladegeräten und geben Sie diese an den Sammelstellen zum ordnungsgemäßen Recycling ab. Werfen Sie verbrauchte Ladegeräte oder Akkus nicht in den Hausmüll.

Geben Sie gebrauchte Lithium-Akkus, die Sie nicht behalten möchten, bitte an den entsprechend gekennzeichneten Sammelstellen ab. Werfen Sie diese nicht zusammen mit dem Hausmüll in die Mülltonne.

Entdecken Sie die gesamte X-LINK™-Zubehör-Reihe auf [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

Grazie per la fiducia e l'acquisto di questo accessorio della gamma X-LINK™.

## FUNZIONALITÀ GENERALI:

### X-DOCK



|                               |                        |   |   |
|-------------------------------|------------------------|---|---|
| Connettore magnetico X-LINK™* | Ricarica               | ✓ | ✓ |
|                               | Trasferimento dati     | ✓ | ✗ |
|                               | Indicatore di ricarica | ✓ | ✓ |
| Porta USB                     | Ricarica               | ✓ | ✓ |
|                               | Trasferimento dati     | ✓ | ✗ |
|                               | Indicatore di ricarica | ✗ | ✗ |

## RICARICA:

1. Connettere l'X-DOCK al computer o direttamente alla corrente.
2. Posizionare i connettori X-LINK™ uno di fronte all'altro (smartphone e X-DOCK).
3. Il telefono cellulare si attacca magneticamente in modo automatico e la ricarica ha inizio.

- ❗ La funzione X-LINK™ è utilizzabile esclusivamente con i prodotti Crosscall dotati di questo sistema di ricarica.
- ❗ Durante la ricarica X-LINK™, è possibile ricaricare un altro prodotto collegando un cavo alla porta USB posta dietro all'X-DOCK (1 A max).

- EN
- FR
- ES
- DE
- IT
- ❶ *Se si ricarica tramite X-LINK™\* e USB simultaneamente, la potenza della ricarica è ripartita tra i due punti di ricarica (l'USB fornisce 1 A max, mentre l'X-LINK™\* fino a 3 A)*
  - ❷ *Il tempo di carica dipende dal tipo e dal mezzo di ricarica utilizzato.*
  - ❸ *L'indicatore di ricarica X-DOCK si illumina di rosso solamente quando la ricarica viene effettuata tramite X-LINK™\*. Quando il telefono è completamente ricaricato o quando l'X-DOCK è in standby, l'indicatore di ricarica è spento.*
  - ❹ *Per non usurare prematuramente la batteria dello smartphone, si raccomanda di rispettare le buone regole d'uso a ogni ciclo di ricarica. Per questo è preferibile ricaricare la batteria non appena questa raggiunge il 20% ed evitare di caricarla oltre l'80%, invece di effettuare cicli di ricarica completi (da 0 a 100%).*

PT

## **TRASFERIMENTO DATI (SOLAMENTE TRAMITE COMPUTER):**

- NL
- HR
- PL
- SL
1. Connettere l'X-DOCK al computer.
  2. Posizionare i due connettori X-LINK™\* uno di fronte all'altro (smartphone e X-DOCK)
  3. Il telefono cellulare si attacca magneticamente in modo automatico e la ricarica ha inizio.
  4. Accedere alle varie modalità nel menu a discesa accessibile dalla barra delle notifiche. NB: a seconda delle versioni di Android, questo menu può cambiare leggermente.
    - Trasferimento di file: accesso diretto alla memoria interna e alla scheda micro SD (se inserita).
    - PTP: permette di trasferire foto
    - CD-ROM: installazione dei driver per PC
    - Nessun trasferimento dati: modalità ricarica

AR

SR

La navigazione nelle varie modalità avviene allo stesso modo di quando si utilizza una connessione tramite la porta USB posta dietro all'X-DOCK.



- ❶ *A seconda del tipo di computer utilizzato, Mac o PC, devono essere installati dei driver per poter accedere pienamente a tutte le funzioni. Per un utilizzo su Mac, è necessario scaricare Android file transfer.*
- ❷ *Il trasferimento dati è possibile tramite il connettore X-LINK™\* o la porta USB, ma deve necessariamente passare tramite il computer.*

## **ATTENZIONE:**

- Il dispositivo non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza o conoscenze che impediscano un uso sicuro dei dispositivi, a meno che non siano sorvegliate o siano state precedentemente istruite dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- I piccoli componenti possono causare soffocamento.
- Non lasciare che bambini o animali mastichino o leccino il dispositivo.
- Non premere il dispositivo sugli occhi, sulle orecchie o su qualsiasi parte del corpo e non metterlo in bocca.
- Evitare temperature estreme. Non lasciare il dispositivo in luoghi particolarmente caldi o freddi. (-10 °C / +60 °C).
- Non gettare nel fuoco né incenerire il prodotto.
- Non immergere il prodotto.
- Non posizionare il dispositivo in prossimità di acqua o di una fonte di umidità, come una vasca, un lavandino, un lavello da cucina, una piscina, in un sottosuolo umido o in qualsiasi altro luogo umido. In generale, non utilizzarlo in caso di intemperie e temporali.
- Non utilizzare il dispositivo all'esterno durante un temporale.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali con questo caricabatteria.
- Non tentare di smontare né di modificare il prodotto o uno dei suoi componenti.
- Non tentare di sostituire un elemento da sé; se un elemento deve essere sostituito, rivolgersi al rivenditore.

- Evitare urti o di danneggiarlo.
- Smettere di utilizzare il dispositivo se una delle sue parti è fessurata, rotta o se si surriscalda.
- Evitare di utilizzare il connettore per compiere più azioni e fare in modo che i terminali della batteria non tocchino nessun elemento conduttore, come metalli o liquidi.
- Prima di pulire il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Pulirlo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare prodotti di pulizia aggressivi o solventi quali benzina o alcol: rischio di danneggiamento.
- Se l'X-LINK™\* del proprio dispositivo è bagnato, provvedere ad asciugarlo prima di posizionarlo sull'X-DOCK.
- Prima di collegare il telefono Crosscall al supporto tramite il connettore magnetico X-LINK™\*, verificare che questo sia pulito e asciutto per non creare un cortocircuito.
- Non toccare i morsetti del connettore magnetico X-LINK™\*\* con le mani o con qualsiasi altro oggetto per evitare di danneggiarli.

## **PROTEZIONE DELL'AMBIENTE:**



Questo simbolo apposto sul prodotto significa che si tratta di un dispositivo il cui trattamento come rifiuto è soggetto alla regolamentazione relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Rispettare le regolamentazioni locali sull'imballaggio del caricabatteria, sulla batteria e sullo smaltimento dei caricabatterie usati, conferendoli presso i punti di raccolta differenziata affinché siano correttamente riciclati. Non gettare i caricabatterie o le batterie usate in un normale cassonetto della spazzatura.

Conferire le batterie al litio usate e che non si desidera conservare in un luogo preposto a tale scopo. Non gettarle nell'immondizia con i rifiuti domestici.

Per scoprire l'intera gamma di accessori X-LINK™\*, consultare il sito: [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

Agradecemos a sua confiança e a compra deste acessório da gama X-Link™.

## FUNCIONALIDADES GERAIS:

### X-DOCK



|                             |                        |   |   |
|-----------------------------|------------------------|---|---|
| Conector magnético X-LINK™* | Carga                  | ✓ | ✓ |
|                             | Transferência de dados | ✓ | ✗ |
|                             | Indicador de carga     | ✓ | ✓ |
| Conector USB                | Carga                  | ✓ | ✓ |
|                             | Transferência de dados | ✓ | ✗ |
|                             | Indicador de carga     | ✗ | ✗ |

## CARGA:

1. Ligue o seu X-DOCK ao seu computador ou diretamente na tomada.
2. Posicione os conectores X-LINK™\* frente a frente (smartphone e X-DOCK).
3. O seu telemóvel magnetiza-se automaticamente e a carga inicia.

- ❗ A função de X-LINK™\* só pode ser utilizada com os produtos Crosscall equipados com este sistema de carregamento.
- ❗ Durante o carregamento X-LINK™\*, é possível carregar outro produto ao ligar um cabo ao conector USB situado atrás do X-DOCK (1A máx).

- EN
- FR
- ES
- DE
- IT
- PT
- ❶ Se carregar em X-LINK™ e em USB em simultâneo, a potência de carregamento é distribuída pelos 2 pontos de carregamento (a USB 1A máx e X-LINK™ até 3A)*
  - ❷ O tempo de carregamento depende do tipo e do modo de carregamento utilizado.*
  - ❸ O indicador de carregamento do X-DOCK acende a vermelho apenas quando o carregamento é efetuado em X-LINK™. Quando o telefone estiver totalmente carregado ou o X-DOCK estiver em modo de espera, o indicador de carregamento desliga-se.*
  - ❹ Para não desgastar prematuramente a bateria do seu smartphone, recomenda-se que respeite as regras de utilização em cada ciclo de carregamento. Para isso, é preferível carregar a sua bateria a partir do momento em que esta atinge os 20 % e evitar carregá-la quando ultrapassar os 80 %, em vez de realizar ciclos de carregamentos completos (de 0 a 100 %).*

## **TRANSFERÊNCIA DE DADOS (APENAS PARA COMPUTADOR):**

- NL
- HR
- PL
- SL
- AR
1. Ligue o seu X-DOCK ao seu computador.
  2. Posicione os 2 conectores X-LINK™ frente a frente (smartphone e X-DOCK)
  3. O seu telemóvel magnetiza-se automaticamente e a carga inicia.
  4. Aceda aos diferentes modos no menu suspenso acessível a partir da barra de notificações. Nota: De acordo com as versões de Android, este menu pode mudar ligeiramente.
    - Transferência de ficheiros: acesso direto à memória interna e ao cartão micro SD (se inserido).
    - PTP: permite transferir fotos
    - CD-ROM: Instalação dos drivers para PC
    - Nenhuma transferência de dados: Modo carregamento

A navegação nos diferentes modos efetua-se da mesma forma que para uma ligação através do conector USB atrás do X-DOCK.

- ❶ *De acordo com o tipo de computador, MAC ou PC, devem ser instalados drivers para poder ter acesso na íntegra a todas as funções. Para uma utilização em Mac, é necessário descarregar o Android file transfer.*
- ❶ *A transferência de dados é possível através do conector X-LINK™\* ou o conector USB, mas deve obrigatoriamente passar pelo computador.*

## **ATENÇÃO:**

- Este aparelho não está previsto para pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou cuja falta de experiência ou de conhecimentos as impediriam de garantir uma utilização segura dos aparelhos, se não forem vigiadas ou até previamente iniciadas pela pessoa responsável pela segurança destas.
- As peças pequenas podem provocar asfixia.
- Não permita que crianças ou animais coloquem o aparelho na boca.
- Não pressione o aparelho contra os olhos, orelhas ou qualquer outra parte do corpo, nem o coloque na boca.
- Evite temperaturas extremas. Não guarde o aparelho em locais extremamente quentes ou frios (- 10 °C / + 60 °C).
- Não colocar no fogo ou queimar o produto.
- Não submergir o seu produto.
- Não coloque o aparelho perto de água ou de uma fonte de humidade, como uma banheira, lavatório, lava-louça, piscina, subsolo húmido ou em qualquer outro lugar com humidade. De uma forma geral, não utilizar em caso de intempéries e tempestades.
- Não utilize o aparelho no espaço exterior durante uma tempestade.
- Utilize apenas acessórios originais com este carregador.
- Não tente desmontar nem modificar este produto nem qualquer um dos seus componentes.
- Não tente mudar uma peça sozinho. Se for necessário substituir uma peça, contacte o seu revendedor.

- Evite os choques ou danos no seu telemóvel.
- Interrompa a utilização do aparelho se alguma das peças apresentar fissuras, estiver partida ou em caso de sobreaquecimento.
- Evite a utilização do conector para realizar diversas ações e certifique-se de que os terminais da bateria não tocam nenhum elemento condutor, como metal ou líquido.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o da corrente elétrica. Limpe o aparelho com um pano macio e seco. Não utilize produtos de limpeza agressivos nem solventes, como gasolina ou álcool: risco de deterioração
- Se o X-LINK™\* do seu aparelho estiver molhado, seque-o antes de posicioná-lo no X-DOCK.
- Antes de ligar o seu telemóvel Crosscall ao suporte através do conector magnético X-LINK™\*, verificar se este está limpo e seco para não criar um curto-circuito.
- Não tocar nos pinos do conector magnético X-LINK™\* com as mãos ou qualquer outro objeto para evitar danificá-los.

## **PROTEÇÃO DO AMBIENTE:**



Este símbolo presente no produto significa que se trata de um aparelho cujo tratamento enquanto resíduo está sujeito à regulamentação relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

Respeite os regulamentos locais que se encontram na embalagem do carregador, na bateria e a eliminação dos carregadores usados, colocando-os nos pontos de recolha seletiva para que sejam corretamente reciclados. Não coloque os carregadores nem as baterias usadas no lixo doméstico.

Coloque as baterias de lítio usadas e que não quer conservar nos pontos designados para o efeito. Não as coloque no lixo juntamente com os resíduos domésticos.

Descubra toda a gama de acessórios X-LINK™\* em [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

Wij danken u voor uw vertrouwen en de aankoop van dit accessoire in het X-LINK™-assortiment.

## ALGEMENE FUNCTIES:

### X-DOCK



|                               |                         |   |   |
|-------------------------------|-------------------------|---|---|
| Magnetische X-LINK™-connector | Opladen                 | ✓ | ✓ |
|                               | Overdracht van gegevens | ✓ | ✗ |
|                               | Oplaadlampje            | ✓ | ✓ |
| USB -connector                | Opladen                 | ✓ | ✓ |
|                               | Overdracht van gegevens | ✓ | ✗ |
|                               | Oplaadlampje            | ✗ | ✗ |

## OPLADEN:

1. Sluit uw X-DOCK aan op uw computer of direct op een wandcontactdoos.
2. Zet de X-LINK aansluitingen™ tegenover elkaar (smartphone en X-DOCK).
3. Uw mobiele telefoon klikt automatisch op de oplader met behulp van de magneet en het opladen begint.

- ❶ De X-LINK functie™ kan alleen gebruikt worden met Crosscall™-producten die uitgerust zijn met dit oplaadsysteem.
- ❶ Tijdens het opladen van de X-LINK™, is het mogelijk een ander product op te laden door een kabel aan te sluiten op de USB-connector aan de achterkant van de X-DOCK (1A max).

- EN
- FR
- ES
- DE
- IT
- PT
- NL
- HR
- PL
- SL
- AR
- SR
- ❶ *Als u tegelijkertijd oplaadt via de X-LINK™ en de USB, het oplaadvermogen is verdeeld over de 2 oplaadpunten (USB levert max. 1A en de X-LINK™ tot 3A)*
  - ❷ *De oplaadtijd is afhankelijk van het gebruikte oplaadmiddel.*
  - ❸ *Het oplaadlampje van de X-DOCK wordt alleen rood als er opgeladen wordt via de X-LINK™. Als de telefoon compleet opgeladen is of als de X-DOCK op standby staat, gaat het oplaadlampje uit.*
  - ❹ *Om te voorkomen dat de batterij van uw smartphone voortijdig slijt, raden we aan de smartphone altijd volgens de regels op te laden. Het beste is uw batterij op te laden als deze op 20% staat en niet verder op te laden dan 80% in plaats van een volledige oplaadcyclus (van 0 tot 100%).*

## **GEGEVENSOVERDRACHT (ALLEEN COMPUTER)**

- 1 Sluit uw X-DOCK aan op uw computer.
2. Zet de 2 X-LINK aansluitingen™ tegenover elkaar (smartphone en X-DOCK).
3. Uw mobiele telefoon klikt automatisch op de oplader met behulp van de magneet en het opladen begint.
4. Toegang tot de verschillende modi in het vervolgkeuzemenu dat via de kennisgevingsbalk te gebruiken is. NB: Dit menu kan soms iets verschillen, afhankelijk van de Android-versie.
  - Bestandsoverdracht: directe toegang tot het interne geheugen en de micro SD-kaart (indien aanwezig).
  - PTP: voor het overdragen van foto's
  - CD-ROM: Installatie van de driver voor PC
  - Geen enkele gegevensoverdracht: Oplaadmodus

De navigatie in verschillende modi vindt plaats op dezelfde manier als tijdens een aansluiting via de USB-kabel aan de achterkant van de X-DOCK.

- ❶ *Afhankelijk van het type computer dat gebruikt wordt, Mac of PC, dienen drivers geïnstalleerd te worden om volledige toegang te kunnen krijgen tot alle functies. Voor gebruik op een Mac, dient Android file transfer geüpload*



te worden.

- ❶ De overdracht van gegevens is mogelijk via de X-LINK™-connector of USB-aansluiting maar moet dan persé via de computer gaan.

### **LET OP:**

- Dit toestel is niet geschikt voor personen (me inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke zintuiglijke of mentale capaciteiten of voor personen die geen ervaring of kennis van het apparaat hebben waardoor het gebruik van de apparaten niet veilig is als ze niet onder toezicht staan of als ze geen gebruiksinstructies hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- De kleine onderdelen kunnen verstikking veroorzaken.
- Laat uw kinderen of huisdieren niet likken aan of kauwen op het apparaat.
- Raak met het apparaat niet uw ogen, oren of een ander deel van uw lichaam aan en doe het niet in uw mond.
- Extreme temperaturen vermijden. Bewaar uw toestel niet op extreem warme of koude plaatsen (-10 °C/+60 °C).
- Het product niet in het vuur gooien of verbranden.
- Uw product niet onderdompelen.
- Het apparaat niet in de buurt van water of vocht plaatsen zoals een badkuip, een wastafel, een aanrecht, een zwembad, in een vochtige kelder of een andere vochtige omgeving. Over het algemeen, dit apparaat niet bij slecht weer of onweer gebruiken.
- Gebruik uw toestel niet buiten tijdens onweer.
- Gebruik alleen originele accessoires met deze oplader.
- Niet proberen dit product of een van de onderdelen te demonteren of te wijzigen.
- Niet proberen een onderdeel zelf te vervangen. Neem contact op met uw dealer voor elke reparatie.
- Vermijd schokken of het beschadigen van uw toestel.

- Stop het gebruik van uw apparaat als een van de delen gebarsten of gebroken is of als het apparaat oververhit raakt.
- Vermijd het gebruik van de connector om verschillende handelingen uit te voeren en zorg ervoor dat de uiteinden van de batterij niet in contact komen met een ander geleidend element zoals metaal of een vloeistof.
- • Voor de reiniging van uw toestel dient u het eerst uit het stopcontact te halen. Reinig het toestel met behulp van een zachte en droge doek. Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen zoals benzine of alcohol: dit kan schade veroorzaken
- Als de X-LINK™\*\* van uw toestel nat is, denk er dan aan het te drogen voordat u het op de X-DOCK plaatst.
- Voordat u uw Crosscall-telefoon op de houder bevestigt met gebruik van de magnetische connector X-LINK™\*\*, dient u te controleren dat deze schoon en droog is en geen kortsluiting kan veroorzaken.
- Raak de pennen van de magnetische connector X-LINK™\*\* niet aan met uw handen of een ander voorwerp om beschadiging te voorkomen.



### **MILIEUBESCHERMING:**

Dit symbool op het product betekent dat het gaat om een apparaat dat qua afvalverwerking onder de verordening inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) valt.

De lokale regelgeving met betrekking tot de verpakking van de oplader, de batterij en het weggoien van afgedankte opladers dient nageleefd te worden door de apparatuur naar een inzamelpunt te brengen waar deze op de juiste wijze gerecycled kan worden. De afgedankte batterij of oplader mag nooit in een gewone vuilnisbak gegooid worden.

Breng afgedankte lithium-batterijen die u niet wilt bewaren naar het juiste inzamelpunt. Gooi ze nooit weg bij het gewone huishoudelijk afval.

Ontdek het volledige assortiment X-LINK™\*\* accessoires op [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

Zahvaljujemo na ukazanom povjerenju i što ste kupili ovaj pribor iz serije X-LINK™.

## OPĆE ZNAČAJKE:

### X-DOCK



|                               |                    |   |   |
|-------------------------------|--------------------|---|---|
| Magnetski priključak X-LINK™* | Punjenje           | ✓ | ✓ |
|                               | Prijenos podataka  | ✓ | ✗ |
|                               | Indikator punjenja | ✓ | ✓ |
| Konektor USB                  | Punjenje           | ✓ | ✓ |
|                               | Prijenos podataka  | ✓ | ✗ |
|                               | Indikator punjenja | ✗ | ✗ |

## PUNJENJE:

1. Spojite X-DOCK na računalo ili izravno na napajanje.
2. Namjestite priključke X-LINK™ licem u lice (pametni telefon i X-DOCK).
3. Vaš se mobilni uređaj magnetizira automatski i punjenje započinje.

- ❗ *Funkcija X-LINK™ može se koristiti samo s Crosscall proizvodima opremljenim ovim sustavom punjenja.*
- ❗ *Tijekom punjenja X-LINK™, moguće je napuniti drugi proizvod spajanjem kabela na USB priključak koji se nalazi na stražnjoj strani X-DOCK (1A maks.).*

- ❶ *Ako istovremeno punit X-LINK™ snaga punjenja podijeljena je između 2 točke punjenja (USB isporučuje 1A maks., i X-LINK™ do 3A)*
- ❷ *Vrijeme punjenja ovisi o vrsti i načinu punjenja koji se koristi.*
- ❸ *Indikator punjenja X-DOCK svijetli crveno samo kad se punjenje vrši u X-LINK™. Kad se telefon potpuno napuni ili je X-DOCK u stanju mirovanja, indikator punjenja je isključen.*
- ❹ *Kako ne biste prerano koristili bateriju pametnog telefona, preporučuje se pridržavati se ispravnih pravila upotrebe za svaki ciklus punjenja. Zbog toga je bolje napuniti bateriju čim dosegne 20% i izbjegavati je da napunite više od 80%, nego da obavljate kompletne cikluse punjenja (od 0 do 100%).*

## **PRIJENOS PODATAKA (SAMO ZA RAČUNALO):**

1. Spojite X-DOCK na računalo.
2. Namjestite 2 priključka X-LINK™ licem u lice (pametni telefon i X-DOCK)
3. Vaš se mobilni uređaj magnetizira automatski i punjenje započinje.
4. Pristupite različitim načinima na padajućem izborniku koji je dostupan s trake obavijesti. Napomena: ovisno o verziji Androida, ovaj se izbornik može malo promijeniti.
  - Prijenos datoteke: izravan pristup unutarnjoj memoriji i mikro SD kartici (ako je umetnuta).
  - PTP: omogućuje vam prijenos fotografija
  - CD-ROM: instalacija upravljačkih programa za PC
  - Nema prijenosa podataka: način punjenja

Navigacija u različitim načinima rada funkcionira na isti način kao kad je spojena putem USB priključka na stražnjoj strani uređaja X-DOCK.

- ❶ *Ovisno o vrsti računala koja se koristi, upravljački programi za Mac ili PC moraju biti instalirani kako bi mogli u potpunosti pristupiti svim funkcijama. Za upotrebu na Macu potrebno je preuzeti prijenos datoteka s Androidom.*

- i** *Prijenos podataka je moguć putem priključka X-LINK™ \* ili USB priključka, ali on obavezno mora proći kroz računalo.*

## **UPOZORENJE:**

- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja potrebnog za korištenje ovog uređaja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba uputila u korištenje uređaja.
- Mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje.
- Ne dopustite djeci ili kućnim ljubimcima da žvaču ili ližu uređaj.
- Nemojte prislanjati svoj uređaj na oči, uši ili bilo koji dio tijela i ne stavljajte ga u usta.
- Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne držite uređaj na izrazito vrućim ili hladnim mjestima (-10°C / + 60°C).
- Ne bacajte proizvod u vatru i ne palite proizvod.
- Ne uranjajte svoj proizvod.
- Uređaj ne postavljajte u blizinu vode ili izvora vlage, poput kade, umivaonika, sudopera, bazena, u mokri podrum ili na neko drugo vlažno mjesto. Općenito, nemojte ga koristiti u slučaju lošeg vremena i grmljavina.
- Nemojte koristiti vaš uređaj vani tijekom oluje.
- Koristite samo originalnu opremu s ovim punjačem.
- Ne pokušavajte rastavljati ili modificirati ovaj proizvod ili bilo koji od njegovih dijelova.
- Nemojte pokušavati sami promijeniti neki dio, ako se dio mora mijenjati, obratite se svom prodavaču.
- Izbjegavajte udare ili oštećenja svojeg telefona.
- Prestanite se koristiti uređajem ako je bilo koji dio napukao, slomljen ili ako se pregrije.

- Izbjegavajte korištenje konektora za izvođenje višestrukih radnji i osigurajte da priključci baterije ne dodiruju vodljive elemente, poput metala ili tekućine.
- Prije čišćenja uređaja odspojite ga iz napajanja. Očistite svoj uređaj mekom suhom krpom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili otapala poput benzina ili alkohola: rizik od propadanja
- Ako je X-LINK™\*\* na vašem uređaju vlažan, ne zaboravite ga osušiti prije stavljanja na X-DOCK.
- Prije spajanja vašeg Crosscall telefona na držač pomoću magnetskog priključka X-LINK™\*\*, provjerite je li čist i suh kako ne bi došlo do kratkog spoja.
- Ne dirajte iglice magnetskog konektora X-LINK™\*\* rukama ili bilo kojim drugim predmetom kako ih ne biste oštetili.

## **ZAŠTITA OKOLIŠA:**



Ovaj simbol postavljen na proizvod znači da se radi o uređaju čije je zbrinjavanje kao otpada podložno propisima o otpadu od električne i elektroničke opreme (DEEE).

Poštujte lokalne propise o pakiranju punjača, o bateriji i odlaganju rabljenih punjača, tako što ćete ih odnijeti u sabirne točke kako bi se pravilno reciklirale. Nemojte bacati telefone ili rabljene baterije u obično smeće.

Uklonite rabljene litijske baterije i one koje ne želite sačuvati, na posebno mjesto određeno za tu svrhu. Nemojte ih bacati u smeće s otpadom iz kućanstva.

Otkrijte cijeli asortiman X-LINK™\* na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

Dziękujemy za zaufanie okazane naszej firmie i zakup akcesorium należącego do gamy urządzeń X-LINK™.

## FUNKCJE OGÓLNE:

### X-DOCK



|                             |                    |   |   |
|-----------------------------|--------------------|---|---|
| Złącze magnetyczne X-LINK™* | Ładowanie          | ✓ | ✓ |
|                             | Transfer danych    | ✓ | ✗ |
|                             | Wskaźnik ładowania | ✓ | ✓ |
| Złącze USB                  | Ładowanie          | ✓ | ✓ |
|                             | Transfer danych    | ✓ | ✗ |
|                             | Wskaźnik ładowania | ✗ | ✗ |

## ŁADOWANIE:

1. Podłączyć urządzenie X-DOCK do komputera lub bezpośrednio do sieci.
2. Ustawić złącza X-LINK™ naprzeciwko siebie (smartfon i X-DOCK).
3. Telefon automatycznie namagnesuje się i wówczas rozpocznie się ładowanie urządzenia.

- ❗ Funkcji X-LINK™ można używać tylko z produktami Crosscall wyposażonymi w ten system ładowania.
- ❗ Podczas ładowania przy użyciu złącza magnetycznego X-LINK™ możliwe jest ładowanie innego produktu poprzez podłączenie kabla do złącza USB z tyłu urządzenia X-DOCK (maks. 1 A).

- EN
- FR
- ES
- DE
- IT
- PT
- NL
- HR
- PL
- SL
- AR
- SR
- ❶ *W przypadku jednoczesnego ładowania poprzez złącze X-LINK™ i USB, moc ładowania jest rozdzielana pomiędzy 2 punkty ładowania (USB dostarcza maks. 1 A, a X-LINK™ – do 3 A).*
  - ❷ *Czas ładowania zależy od rodzaju i sposobu ładowania.*
  - ❸ *Wskaźnik ładowania urządzenia X-DOCK świeci się na czerwono tylko wtedy, gdy ładowanie odbywa się poprzez złącze X-LINK™. Gdy telefon jest w pełni naładowany lub urządzenie X-DOCK jest w trybie gotowości, wskaźnik ładowania jest wyłączony.*
  - ❹ *Aby uniknąć przedwczesnego zużycia baterii smartfonu, zaleca się przestrzeganie zasad prawidłowego użytkowania dla każdego cyklu ładowania. Z tego względu zamiast wykonać pełny cykl ładowania (od 0 do 100%), najlepiej zacząć ładować baterię, gdy będzie na poziomie 20% i zakończyć ładowanie, gdy osiągnie poziom 80%.*

### **TRANSFER DANYCH (TYLKO KOMPUTER):**

1. Podłączyć urządzenie X-DOCK do komputera.
2. Ustawić 2 złącza X-LINK™ naprzeciwko siebie (smartfon i X-DOCK).
3. Telefon automatycznie namagnesuje się i wówczas rozpocznie się ładowanie urządzenia.
4. Przejść do różnych trybów w menu rozwijanym dostępnym z paska powiadomień. Uwaga: w zależności od wersji systemu Android to menu może się nieznacznie różnić.
  - Przesyłanie plików: bezpośredni dostęp do pamięci wewnętrznej i karty micro SD (jeśli jest włożona).
  - PTP: umożliwia przesyłanie zdjęć.
  - CD-ROM: instalacja sterowników dla komputera PC.
  - Brak transferu danych: tryb ładowania.

Nawigacja w różnych trybach działa w taki sam sposób, jak w przypadku podłączenia przez złącze USB z tyłu urządzenia X-DOCK.



- ❶ *W zależności od typu komputera, aby uzyskać pełny dostęp do wszystkich funkcji, należy zainstalować sterowniki dla komputerów Mac lub PC. W przypadku komputera Mac konieczne jest pobranie programu Android File Transfer.*
- ❶ *Transfer danych jest możliwy poprzez złącze X-LINK™ lub złącze USB, ale musi on koniecznie przejść przez komputer.*

## **UWAGA:**

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe lub brak doświadczenia bądź wiedzy uniemożliwiłyby bezpieczne użytkowanie urządzeń, chyba że pozostają one pod opieką i nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która przekazała im niezbędne informacje dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia.
- Małe części mogą spowodować zadławienie.
- Chronić urządzenie przed gryzieniem lub lizaniem przez dzieci i zwierzęta.
- Nie przyciskać urządzenia do oczu, uszu ani żadnej innej części ciała i nie wkładać go do ust.
- Należy unikać skrajnych temperatur. Nie należy przechowywać urządzenia w skrajnie zimnych ani skrajnie ciepłych miejscach (-10°C / +60°C).
- Nie wrzucać do ognia i nie palić produktu.
- Nie zanurzać urządzenia w żadnej cieczy.
- Nie kłaść urządzenia w pobliżu wody lub innych źródeł wilgoci, takich jak wanna, umywalka, zlew, basen, piwnica o dużej wilgotności oraz innych miejsc o dużej wilgotności. Nie używać podczas burz i opadów deszczu.
- Nie korzystać z urządzenia na zewnątrz podczas burzy.
- Używać tylko oryginalnych akcesoriów do tej ładowarki.
- Nie należy próbować demontować ani modyfikować urządzenia ani żadnej z jego części.
- Nie wolno usiłować wymieniać jakichkolwiek części na własną rękę — jeżeli dowolna część musi zostać wymieniona, należy zwrócić się do sprzedawcy urządzenia.

- Należy unikać wstrząsów oraz uszkodzenia urządzenia.
- Należy przerwać korzystanie z urządzenia, jeśli jedna z części jest pęknięta, złamana lub w razie zbytniego nagrzania.
- Należy unikać korzystania z wtyczki do wykonywania wielu działań oraz używać jej w taki sposób, by terminal baterii nie dotykał żadnych elementów przewodzących, takich jak metal czy ciecz.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy je odłączyć od źródła zasilania. Czyścić urządzenie przy użyciu miękkiej i suchej ściereczki. Nie należy używać silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników takich jak benzyna lub alkohol – grozi to uszkodzeniem.
- Jeśli złącze X-LINK™\* zamoczy się, należy pamiętać, aby je wysuszyć przed umieszczeniem w urządzeniu X-DOCK.
- Przed podłączeniem telefonu Crosscall do podstawki za pomocą złącza magnetycznego X-LINK™\* należy sprawdzić, czy jest ona czysta i sucha, aby nie spowodować zwarcia.
- Nie dotykać styków złącza magnetycznego X-LINK™\* rękami ani żadnym innym przedmiotem, aby uniknąć ich uszkodzenia.

## **OCHRONA ŚRODOWISKA:**



Taki symbol umieszczony na produkcie oznacza, że utylizowanie urządzenia powinno odbywać się zgodnie z przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów umieszczonych na opakowaniu ładowarki oraz na baterii, dotyczących pozbywania się zużytej ładowarki — należy oddać je w punkcie selektywnej zbiórki, aby mogły zostać poprawnie zutylizowane. Zużytych ładowarek lub baterii nie wyrzucaj do zwykłego kosza na śmieci.

Zużyte baterie litowe, których nie chcesz zachować, należy zanieść do odpowiedniego punktu zbiórki. Nie wyrzucać do kosza z odpadami z gospodarstwa domowego.

Poznaj wszystkie akcesoria z gamy X-LINK™\* na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

Hvala za vaše zaupanje in nakup tega pripomočka iz izbora X-LINK™.

## SPLOŠNE FUNKCIJE:

### X-DOCK (X-PRIKLJUČNA POSTAJA)



|                              |                         |   |   |
|------------------------------|-------------------------|---|---|
| Magnetni priključek X-LINK™* | Polnjenje               | ✓ | ✓ |
|                              | Prenos podatkov         | ✓ | ✗ |
|                              | Indikator napolnjenosti | ✓ | ✓ |
| Priključek USB               | Polnjenje               | ✓ | ✓ |
|                              | Prenos podatkov         | ✓ | ✗ |
|                              | Indikator napolnjenosti | ✗ | ✗ |

## POLNJENJE:

1. X-DOCK priključite na računalnik ali neposredno na omrežno napajanje.
2. Priključka X-LINK™ postavite enega proti drugemu (pametni telefon in X-DOCK).
3. Vaš mobilni telefon se samodejno namagnetni in polnjenje se začne.

- ❗ Funkcijo X-LINK™ lahko uporabljate samo pri izdelkih Crosscall, opremljenih s tem polnilnim sistemom.
- ❗ Med polnjenjem X-LINK™ lahko polnite še drug izdelek, če priključite kabel v priključek USB na zadnji strani X-DOCK (maks. 1 A).

- ❶ Če istočasno polnite s pomočjo X-LINK™ in USB, se moč polnjenja porazdeli med obe polnilni točki (USB dovaja maks. 1 A, X-LINK™ pa do 3 A)
- ❷ Čas polnjenja je odvisen od uporabljene vrste in načina polnjenja.
- ❸ Indikator polnjenja na X-DOCK zasveti rdeče samo, če se polnjenje izvaja s pomočjo X-LINK™. Ko je telefon popolnoma napolnjen ali je X-DOCK v stanju pripravljenosti, indikator polnjenja ugasne.
- ❹ Da baterije pametnega telefona ne porabite prezgodaj, priporočamo, da upoštevate pravila smotrne uporabe pri vsakem ciklu polnjenja. Zato je najbolje, da baterijo napolnite takoj, ko doseže stanje 20 % napoljenosti, in da se izogibate polnjenju pri 80 %, namesto izvajanja ciklov popolnega polnjenja (od 0 do 100 %).

## **PRENOS PODATKOV (SAMO RAČUNALNIK):**

1. X-DOCK priključite na računalnik.
2. Priključka X-LINK™ postavite enega proti drugemu (pametni telefon in X-DOCK)
3. Vaš mobilni telefon se samodejno namagneti in polnjenje se začne.
4. Dostopanje do različnih načinov v spustnem meniju je omogočeno v vrstici za obvestila. Opozorilo: Ta meni se lahko rahlo spremeni glede na različice Androida.
  - Prenos datotek: neposreden dostop do notranjega pomnilnika in kartice mikro SD (če je vstavljena).
  - PTP: omogoča prenos fotografij
  - CD-ROM: Namestitvev računalniških gonilnikov
  - Brez prenosa podatkov: Način polnjenja

Polnjenje v različnih načinih deluje na enak način kot pri povezavi preko priključka USB na zadnji strani X-DOCK.

- ❶ Glede na vrsto uporabljenega računalnika, Mac ali PC, morajo biti nameščeni gonilniki, ki omogočajo poln dostop do vseh funkcij. Za uporabo na Macu je treba prenesti Android file transfer.

- i** *Prenos podatkov je možen preko priključkov X-LINK™\* ali USB, vendar mora nujno potekati preko računalnika.*

## **POZOR:**

- Naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (kamor so vključeni otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali oseb, ki nimajo izkušenj z napravo, oziroma je ne poznajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave.
- Majhni delci so lahko vzrok za zadušitev.
- Ne dovolite otrokom ali hišnim ljubljencem, da žvečijo, ali ližejo aparat.
- Aparata ne naslanjajte na oči, ušesa ali kateri koli del telesa in ga ne vtikajte v usta.
- Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Aparata ne hranite v izredno toplih ali hladnih prostorih (-10 °C / +60 °C).
- Izdelka ne vrzite v ogenj in ga ne sežigajte.
- Izdelka ne potopite.
- Aparata ne postavljajte v bližino vode ali vira vlage, kot so kopalna kad, umivalnik, pomivalno korito, bazen, vlažna klet ali drug vlažen prostor. Na splošno ga ne uporabljajte v slabem vremenu in med nevihto.
- Ne uporabljajte aparata zunaj med nevihto.
- S tem polnilnikom uporabljajte samo originalne dodatke.
- Ne poskušajte razstavljati ali spreminjati tega izdelka ali enega od njegovih sestavnih delov.
- Ne poskušajte sami zamenjati posameznega dela, kadar je to potrebno, ampak to naročite pri prodajalcu.
- Preprečite udarce in poškodbe aparata.
- Prenehajte uporabljati aparat, če je eden od njegovih delov počen, zlomljen ali če je pregret.

- Priključka ne uporabljajte za izvajanje več dejanj in pazite, da se sponke baterije ne dotikajo nobenega prevodnega elementa, kot sta kovina ali tekočina.
- Pred čiščenjem aparata ga odklopite z napajanja. Aparat očistite z mehko in suho krpo. Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev ali topil, kot sta bencin ali alkohol: tveganje poškodb
- Če je X-LINK™\* vašega aparata moker, ga posušite, preden ga postavite na X-DOCK.
- Preden priključite telefon Crosscall na držalo preko magnetnega priključka X-LINK™\*, preverite, ali je le-ta čist in suh, da ne bi prišlo do kratkega stika.
- Ne dotikajte se nožic magnetnega priključka X-LINK™\* z rokami ali drugim predmetom, da jih ne poškodujete.

## **ZAŠČITA OKOLJA:**



Ta simbol na izdelku pomeni, da gre za napravo, ki se obravnava kot odpadki, za katere veljajo predpisi o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

Upošteвайте lokalne predpise v zvezi z embalažo polnilnika, baterijami in odstranjevanjem rabljenih polnilnikov, ter jih odlagajte na ločenih zbirnih mestih, da omogočite njihovo ustrezno recikliranje. Polnilnikov ali rabljenih baterij ne odvrzite v navaden smetnjak.

Rabljene litijeve baterije oz. take, ki jih ne želite obdržati, zavržite na mestu, ki je predvideno v ta namen. Ne vrzite jih v smetnjak z gospodinjstvi odpadki.

Odkrijte celoten izbor dodatne opreme X-LINK™\* na spletišču [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

شكرًا لكم على ثقتكم وشرانكم لهذا الملحق من مجموعة X-LINK™.

## قم اعلنا فئ اظولاً



### X-DOCK

|   |   |                         |                            |
|---|---|-------------------------|----------------------------|
| ✓ | ✓ | الشحن                   |                            |
| ✗ | ✓ | نقل البيانات            | موصل مغناطيسي<br>* X-LINK™ |
| ✓ | ✓ | مؤشر مستوى شحن البطارية |                            |
| ✓ | ✓ | الشحن                   |                            |
| ✗ | ✓ | نقل البيانات            | موصل USB                   |
| ✗ | ✗ | مؤشر مستوى شحن البطارية |                            |

### الشحن:

1. قم بتوصيل جهاز X-DOCK بالكمبيوتر أو مباشرة بالتيار الكهربائي.
2. ضع الموصلات X-LINK™ وجهاً لوجه (الهاتف الذكي و X-DOCK).
3. يجذب هاتفك المحمول مغناطيسيًا وبشكل تلقائي، ويبدأ الشحن.

❶ لا يمكن استخدام وظيفة الموصل X-LINK™ إلا مع منتجات Crosscall المجهزة بنظام الشحن هذا.

❷ في أثناء الشحن باستخدام الموصل X-LINK™، من الممكن شحن منتج آخر عن طريق توصيل كابل بموصل USB الموجود في الجزء الخلفي من (1 X-DOCK أمبير بحد أقصى).

EN  
FR  
ES  
DE  
IT  
PT  
NL  
HR  
PL  
SL  
AR  
SR

إذا كنت تشحن عن طريق موصل X-LINK™\* وموصل USB في وقت واحد، فسوف تكون طاقة الشحن مقسمة بين نقطتي الشحن (يوفر الشحن من خلال موصل USB 1 أمبير بحد أقصى، ويوفر الشحن من خلال X-LINK™\* حتى 3 أمبيرات).

يعتمد وقت الشحن على نوع الشحن وطريقته.

يضيء مؤشر شحن X-DOCK باللون الأحمر فقط عند إجراء الشحن باستخدام الموصل X-LINK™\*. عندما يكون الهاتف مشحونًا بالكامل، أو عندما يكون X-DOCK في وضع الاستعداد، يكون مؤشر الشحن مطفئًا.

لكي لا تستنفذ عمر بطارية هاتفك الذكي قبل الأوان، يوصى باتباع قواعد الاستخدام الصحيحة لكل دورة شحن. ولذلك، من الأفضل شحن البطارية بمجرد أن تصل إلى 20%، وتجنب شحنها بعد وصولها إلى 80%، بدلاً من أداء دورات شحن كاملة (من 0 إلى 100%).

## نقل البيانات (الكمبيوتر فقط):

1. وصل X-DOCK بالكمبيوتر.

2. ضع الموصلين X-LINK™\* وجهًا لوجه (الهاتف الذكي وX-DOCK).

3. يجذب هاتفك المحمول مغناطيسيًا وبشكل تلقائي، ويبدأ الشحن.

4. فم بالدخول إلى الأوضاع المختلفة في القائمة المنسدلة التي يمكن الوصول إليها من شريط الإشعارات. ملحوظة: اعتمادًا على إصدارات Android، قد تتغير هذه القائمة قليلًا.

• نقل الملفات: الوصول المباشر إلى الذاكرة الداخلية وبطاقة micro SD (إذا تم إدخالها).

• PTP: يسمح بنقل الصور

• CD-ROM: تثبيت برنامج التشغيل لجهاز الكمبيوتر الشخصي (PC)

• عدم السماح نقل البيانات: وضع الشحن

يتم التنقل بين الأوضاع المختلفة بنفس الطريقة التي يتم اتباعها عند التوصيل عبر موصل USB في الجزء الخلفي من X-DOCK.

اعتمادًا على نوع الكمبيوتر المستخدم، يجب تثبيت برامج تشغيل Mac أو الكمبيوتر الشخصي (PC) حتى تتمكن من الوصول الكامل إلى جميع الوظائف. للاستخدام على نظام التشغيل Mac، من الضروري تنزيل برنامج نقل الملفات في أندرويد "Android file transfer".

يمكن نقل البيانات عبر موصل X-LINK™\*، أو موصل USB، ولكن يجب أن يمر ذلك من خلال الكمبيوتر.



## تنبيه:

- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين تمنعهم قدراتهم الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص ذوي الخبرة أو المعرفة المحدودة من ضمان الاستخدام الآمن للأجهزة، ما لم يكن هؤلاء الأشخاص خاضعين للإشراف، أو أن يكون هناك شخص بالغ مسؤول عن سلامتهم.
- يمكن أن تتسبب الأجزاء الصغيرة في حدوث حالات اختناق.
- لا تدع أطفالك أو الحيوانات الأليفة يقرضون الجهاز أو يلعبونه.
- لا تضغط على عينيك، وأذنيك أو على أي جزء من الجسم باستخدام جهازك، ولا تضعه في فمك.
- تجنب تعريض هاتفك لدرجات الحرارة المفرطة. لا تحفظ هاتفك في أماكن باردة أو ساخنة بشدة (10- درجات مئوية / +60 درجة مئوية).
- لا تقم بإلقاء المنتج في النار أو تحرقه.
- لا تغمر المنتج الخاص بك في أي من السوائل.
- لا تضع جهازك بالقرب من الماء أو مصادر الرطوبة، كالحمام والحوض وحوض المطبخ، والمسيح، أو الطابق الأرضي الرطب، أو أي مكان فيه رطوبة. وبشكل عام، لا تستخدمه في حالة سوء الأحوال الجوية والعواصف الرعدية.
- لا تستخدم جهازك بالخارج عند وجود عاصفة رعدية.
- لا تستخدم سوى الملحقات الأصلية مع هذا الشاحن
- لا تحاول إزالة أو تعديل هذا المنتج أو أي مكون من مكوناته.
- لا تحاول تغيير قطع الغيار بنفسك، وإذا كانت هناك قطعة غيار ما بحاجة إلى تغيير، فاتصل بالموزع لديك.
- تجنب تعريض جهازك للصدمات أو الإضرار به.
- أوقف استخدام جهازك في حالة حدوث تصدع أو كسر أو سخونة مفرطة في أحد أجزائه.
- تجنب استخدام الموصل لتنفيذ إجراءات متعددة، وتأكد من أن أطراف البطارية لا تلمس أي عناصر موصلة، مثل المعدن أو السائل.
- قبل تنظيف جهازك، افصله عن مصدر الطاقة. نظف الجهاز بقطعة قماش ناعمة وجافة. لا تستخدم منتجات التنظيف الكاشطة أو المنظية مثل البنزين أو الكحول: خطر تلف المنتج وتدهور حالته.
- إذا كان موصل **TMX-LINK**\* الخاص بجهازك مبللاً، فتذكر تجفيفه قبل وضعه على **X-DOCK**.
- قبل توصيل هاتف **Crosscall** الخاص بك بالحامل عبر الموصل المغناطيسي **TMX-LINK**\*، تحقق من أنه نظيف وجاف حتى لا يحدث قصور في الدائرة الكهربائية.
- لا تلمس مشابك تثبيت الموصل المغناطيسي **TMX-LINK**\* بيدك أو باستخدام أي جسم آخر لتجنب إتلافها.

## حماية البيئة:



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج إلى أن نفايات هذا الجهاز تخضع لنظم التخلص من مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

يرجى اتباع اللوائح المحلية الخاصة بتعبئة الشاحن والبطارية، والتخلص من أجهزة الشحن المستخدمة عن طريق إيداعها في نقاط التجميع حتى يمكن إعادة تدويرها بشكل صحيح. لا تتخلص من الشواحن أو البطاريات المستخدمة في صناديق المهملات العادية.

يرجى التخلص من البطاريات المستخدمة المصنوعة من الليثيوم، التي لا تريد الاحتفاظ بها، في مكان مخصص لهذا الغرض. لا ترميها في سلة المهملات مع النفايات المنزلية.

اكتشف المجموعة الكاملة من ملحقات X-LINK™ من خلال [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

Хвала на поверењу и на куповини овог прибора из асортимана X-LINK™.

## ОПШТЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ:

### X-DOCK



|                            |                  |   |   |
|----------------------------|------------------|---|---|
| Магнетни конектор X-LINK™* | Пуњење           | ✓ | ✓ |
|                            | Пренос података  | ✓ | ✗ |
|                            | Индикатор пуњења | ✓ | ✓ |
| Конектор USB               | Пуњење           | ✓ | ✓ |
|                            | Пренос података  | ✓ | ✗ |
|                            | Индикатор пуњења | ✗ | ✗ |

## ПУЊЕЊЕ:

1. Повежите свој X-DOCK на рачунар или директно на мрежу.
2. Поставите конекторе X-LINK™\* лицем у лице (паметни телефон и X-DOCK).
3. Ваш мобилни уређај се аутоматски магнетизира и пуњење почиње.

- ❶ Функција X-LINK™\* може се користити само са производима Crosscall који су опремљени овим системом пуњења.
- ❷ Током пуњења X-LINK™\*, могуће је напунити други производ повезивањем кабла на USB конектор који се налази на задњој страни X-DOCK (1A макс.).

- ❶ Ако пуните X-LINK™ и USB истовремено, снага пуњења је подељена између 2 тачке пуњења (USB испоручује 1А макс. и X-LINK™ до 3А)
- ❷ Време пуњења зависи од врсте и начина пуњења који се користи.
- ❸ Индикатор пуњења X-DOCK светли црвеном бојом само када се пуњење врши у X-LINK™\*. Када је телефон потпуно напуњен или је X-DOCK у стању приправности, индикатор пуњења је искључен.
- ❹ Да не бисте прерано користили батерију паметног телефона, препоручује се да следите исправна правила коришћења за сваки циклус пуњења. Због тога је боље да напуните батерију чим достигне 20% и избегавате да је пуните преко 80%, него да обављате комплетне циклусе пуњења (од 0 до 100%).

## ***ПРЕНОС ПОДАТАКА (САМО ЗА РАЧУНАР):***

1. Повежите свој X-DOCK на рачунар.
2. Поставите 2 конектора X-LINK™\* лицем у лице (паметни телефон и X-DOCK)
3. Ваш мобилни уређај се аутоматски магнетизира и пуњење почиње.
4. Приступите различитим режимима у падајућем менију који је доступан на траци са обавештењима. Напомена: у зависности од верзије Android, овај мени се може мало разликовати.
  - Пренос датотека: директан приступ интерној меморији и микро СД картици (ако је уметнута).
  - РТР: омогућава вам пренос фотографија
  - CD-ROM: инсталација управљачких програма за РС
  - Нема преноса података: начин пуњења

Навигација у различитим режимима функционише на исти начин као када је повезана преко USB конектора на полеђини X-DOCK.

- ❶ У зависности од врсте рачунара који се користи, Мас или РС драјвери морају бити инсталирани како би могли у потпуности

да приступе свим функцијама. За употребу на Мас, потребно је преузети Android пренос података.

- ❶ Пренос података је могућ путем X-LINK™\* конектора или USB конектора, али обавезно мора проћи кроз рачунар.

## **PAŽNJA:**

- Овај уређај није намењен особама (укључујући децу) чији физички, сензорни или ментални капацитети или због недостатка искуства или знања спречавају безбедну употребу уређаја, осим ако су под надзором особе која је одговорна за њихову сигурност или их је та особа упутила у коришћење уређаја.
- Мали делови могу проузроковати гушење.
- Не дозволите вашој деци или вашим кућним љубимцима да жваћу или лижу уређај.
- Немојте прислањати ваш уређај на очи, уши или било који део тела и не стављајте га у уста.
- Избегавајте екстремне температуре. Не држите уређај на изузетно топлим или хладним местима. (-10°C / +60°C).
- Не бацајте производ у ватру и не палите производ.
- Не потапајте свој производ.
- Не постављајте уређај близу воде или извора влаге, као што су када, умиваоник, судопера, базен, влажни подрум или неко друго влажно место. Генерално, немојте га користити у случају лошег времена и олује.
- Немојте да користите ваш уређај напољу током олује.
- Користите само оригиналну додатну опрему са овим пуњачем.
- Не покушавајте растављати или модификовати овај производ или било који његов део.
- Не покушавајте сами да промените део, ако је потребно променити део, обратите се свом продавцу.
- Избегавајте ударе или оштећења вашег уређаја.

- Престаните да користите уређај ако је било који део напукао, сломљен или ако се прегреје.
- Избегавајте коришћење прикључка за извођење више радњи и осигурајте да прикључци батерије не додирују проводљиве елементе, попут метала и течности.
- Пре чишћења уређаја одспојите га са напајања. Уређај очистите меком и сувом крпом. Немојте користити агресивна средства за чишћење или раствараче попут бензина или алкохола: они могу оштетити уређај
- Ако је X-LINK™\* уређај мокар, не заборавите да га осушите пре стављања на X-DOCK.
- Пре него што повежете свој Crosscall телефон на држач преко магнетног конектора X-LINK™\*, уверите се да је чист и сув да не би дошло до кратког споја.
- Не додирујте иглице X-LINK™\* магнетног конектора рукама или било којим другим предметом да их не оштетите.

## **ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ:**



Овај симбол постављен на производу значи да се ради о уређају чије је збрињавање као отпаду подложно прописима о електричној и електронској опреми за отпад (DEEE).

Обратите пажњу на локалне прописе о паковању пуњача, о батерији и одлагању половних пуњача, тако што ћете их депоновати на збирним тачкама како би се правилно рециклирали. Немојте бацати пуњаче или половне батерије у обично смеће.

Уклоните половне литијумске батерије које не желите да држите на предвиђеном месту. Немојте их бацати у смеће са кућним отпадом.

Погледајте целокупан асортиман додатне опреме X-LINK™\* на [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)





**CROSSCALL™**

OUTDOOR MOBILE TECHNOLOGY

***CROSSCALL.COM***

